



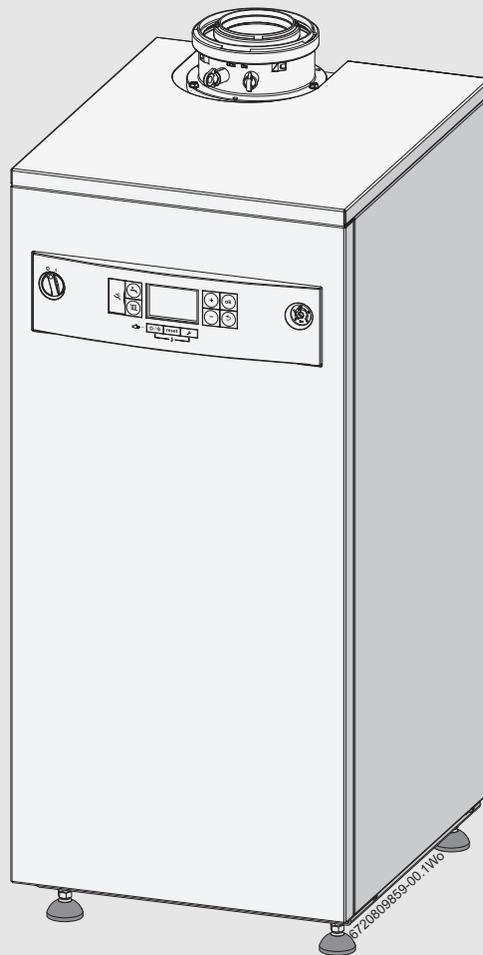
Notice d'utilisation

Chaudière gaz à condensation

# Condens 2000F/3000F

2000F-16/30/42

3000F-16/30



## Sommaire

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Explication des symboles et mesures de sécurité</b>       | <b>3</b>  |
| 1.1      | Explication des symboles                                     | 3         |
| 1.2      | Précautions de sécurité                                      | 3         |
| <b>2</b> | <b>Informations sur le produit</b>                           | <b>4</b>  |
| 2.1      | Utilisation prévue   | 4         |
| 2.2      | Déclaration de conformité de type CE                         | 4         |
| 2.3      | Vue d'ensemble des types de chaudière                        | 4         |
| <b>3</b> | <b>Fonctionnement de l'installation</b>                      | <b>4</b>  |
| 3.1      | Vue d'ensemble des commandes                                 | 4         |
| 3.2      | Ecran  | 5         |
| 3.3      | Interrupteur Marche / Arrêt de l'appareil                    | 5         |
| 3.4      | Mise en marche du chauffage                                  | 5         |
| 3.4.1    | Mode chauffage Marche / Arrêt                                | 5         |
| 3.4.2    | Régler la température de départ maximum                      | 6         |
| 3.5      | Réglage de l'ECS   | 6         |
| 3.5.1    | ECS Marche / Arrêt   | 6         |
| 3.5.2    | Réglage de la température ECS                                | 7         |
| 3.6      | Réglage appareil de commande                                 | 7         |
| 3.7      | Mode été Marche / Arrêt                                      | 7         |
| 3.8      | Réglage protection antigel                                   | 7         |
| <b>4</b> | <b>Pression de service du système</b>                        | <b>8</b>  |
| 4.1      | Vérifier la pression de l'eau (chaudière système uniquement) | 8         |
| 4.2      | Pression du système  | 8         |
| <b>5</b> | <b>Défaut ou panne</b>                                       | <b>8</b>  |
| <b>6</b> | <b>Environnement / recyclage</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>7</b> | <b>Astuces pour économiser l'énergie</b>                     | <b>9</b>  |
| <b>8</b> | <b>Guide d'utilisation rapide</b>                            | <b>10</b> |

## 1 Explication des symboles et mesures de sécurité

### 1.1 Explication des symboles

#### Avertissements



Les avertissements sont indiqués dans le texte par un triangle de signalisation. En outre, les mots de signalement caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots-clés suivants sont définis et peuvent être utilisés dans ce document :

- **AVIS** indique une situation qui pourrait entraîner des dommages matériels.
- **PRUDENCE** indique une situation qui pourrait entraîner des blessures corporelles bénignes ou moyennement graves.
- **AVERTISSEMENT** indique une situation qui pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

#### Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole ci-contre.

#### Autres symboles

| Symbole | Définition                                 |
|---------|--|
| ▶       | Etape à suivre                             |
| →       | Renvoi à un autre passage dans le document |
| •       | Énumération                                |
| –       | Énumération (deuxième niveau)              |

### 1.2 Précautions de sécurité

Cette notice d'emploi s'adresse à l'utilisateur de l'installation de chauffage.

- ▶ Lire les notices d'emploi (appareil, régulation, etc...) avant l'utilisation et les conserver.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

#### Comportement en cas d'odeur de gaz

Il existe un risque d'explosion en cas de fuite de gaz. En cas d'odeur de gaz, respecter les règles de comportement suivantes !

- ▶ Eviter la formation de flammes ou d'étincelles :
  - ne pas fumer, ne pas utiliser de briquet ou d'allumettes.
  - Ne pas actionner d'interrupteur électrique, ne pas débrancher de connecteur.
  - Ne pas téléphoner ou actionner de sonnette.
- ▶ Verrouiller l'arrivée de gaz sur la vanne d'arrêt principale ou sur le compteur de gaz.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Avertir tous les habitants et quitter le bâtiment.
- ▶ Empêcher l'accès de tierces personnes au bâtiment.
- ▶ Appeler les pompiers, la police et le fournisseur de gaz depuis un poste situé à l'extérieur du bâtiment !

#### Risques en cas d'odeur de fumée

- ▶ Mettre l'appareil hors tension.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Informer un installateur agréé.

#### En cas d'installation de type B :

#### Risque d'empoisonnement par fumées en cas d'alimentation en air de combustion insuffisante

- ▶ Assurer l'alimentation en air de combustion.
- ▶ Ne pas obturer ni diminuer les orifices d'aération sur les portes, fenêtres et murs.
- ▶ Assurer également une alimentation suffisante en air de combustion pour les appareils installés ultérieurement, par ex. les ventilateurs d'évacuation d'air ainsi que les ventilateurs de cuisine et climatiseurs avec évacuation de l'air vers l'extérieur.
- ▶ En cas d'alimentation insuffisante en air de combustion, ne pas mettre l'appareil en marche.

#### Dégâts dus à une erreur d'utilisation

Les erreurs de commande peuvent entraîner des dommages personnels et/ou matériels.

- ▶ S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas sans surveillance.
- ▶ S'assurer que les utilisateurs savent utiliser l'appareil de manière conforme.

#### FONCTIONNEMENT DE LA CHAUDIÈRE

Cette chaudière doit être utilisée exclusivement par un adulte responsable ayant été préalablement informé, qui en comprend le fonctionnement et est conscient des conditions de service et des effets de celle-ci.

#### SANTÉ ET SÉCURITÉ

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 : « Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance ». « Si le cordon électrique d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger ».

#### COMBUSTION ET MATERIAUX CORROSIFS

L'air dans le local d'installation doit être exempt de substances inflammables ou chimiques agressives.

- ▶ Ne pas utiliser ou entreposer des matières facilement inflammables ou explosives (papier, essence, diluants, peintures, etc.) à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser ou stocker de substances activatrices de corrosion (diluants, colles, détergents chlorés, etc.) à proximité de l'appareil.

#### AJUSTAGE ET MODIFICATIONS

L'ajustage de l'appareil ainsi que les régulations de celui-ci doivent être effectuées exclusivement par un technicien compétent dans le cadre des règlements de sécurité gaz actuels.

Les systèmes d'évacuation des fumées ne doivent pas être modifiés autrement que de la manière décrite dans les instructions d'ajustement. Toute utilisation non conforme de l'appareil, de la conduite d'évacuation des fumées, des accessoires ou systèmes associés invalide la garantie. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité découlant de telles actions, hors droits réglementaires éventuels.

Des moyens adéquats doivent être prévus pour une inspection visuelle de tous les raccords de gaz brûlé ou des joints.

L'appareil doit être installé de telle manière à :

- ▶ laisser un accès clair et sûr pour les travaux d'un technicien d'entretien sur l'appareil, tel que décrit dans la notice d'installation.
- ▶ laisser un accès raisonnable à la commande de l'appareil pour le propriétaire pour le réglage et la remise à zéro et la re-pressurisation.

#### INSPECTION ET ENTRETIEN

- ▶ **Consignes pour l'utilisateur :** Nous recommandons de conclure un contrat de maintenance auprès d'un spécialiste agréé incluant une inspection annuelle et un entretien en fonction des besoins.
- ▶ L'utilisateur est responsable de la sécurité de l'installation de chauffage et du respect de l'environnement.
- ▶ N'utiliser que des pièces de rechange d'origine!

#### IMPORTANT

Le technicien d'entretien doit compléter le carnet d'entretien sur la liste de contrôle d'étalonnage après chaque entretien.

## 2 Informations sur le produit

### 2.1 Utilisation prévue

Le produit est conçu pour l'utilisation en tant que chaudière gaz à condensation pour le chauffage de locaux d'habitation et pour la production d'eau chaude sanitaire. Toute autre utilisation est non conforme. Seules les catégories de gaz livrées par le fournisseur de gaz public peuvent être utilisées.

### 2.2 Déclaration de conformité de type CE

La conception et le fonctionnement de ce produit sont conformes aux Directives Européennes et aux exigences nationales supplémentaires. La conformité est attestée par le marquage CE.

Pour demander une copie de la déclaration de conformité de ce produit, voir les informations de contact au dos de ce manuel

L'appareil est conforme aux exigences pour les chaudières à condensation au gaz en matière de règlements sur les économies d'énergie.

Le modèle est testé selon EN 677

### 2.3 Vue d'ensemble des types de chaudière

La chaudière 'système' Condens 3000F dispose d'une pompe de circulation intégrée et d'une vanne d'inversion intégrée pour diriger le chauffage vers les radiateurs ou vers un ballon d'eau chaude à chauffage indirect. En combinaison avec le ballon d'eau chaude, le kit d'eau chaude sanitaire doit être prévu comme accessoire obligatoire.

L'appareil de chauffage 'système' est intégré à un système fermé sous pression maintenu par un vase d'expansion.

La chaudière standard Condens 2000F est destinée à l'utilisation dans un système de chauffage central existant équipé ou non d'un ballon d'eau chaude.

Le système de chauffage doit être équipé respectivement d'une pompe de charge ECS pour l'alimentation du ballon et d'une pompe CC pour le circuit de chauffage.

## 3 Fonctionnement de l'installation

Ce manuel ne s'applique qu'aux appareils cités sur la couverture. Selon le système de commande monté, certaines fonctions peuvent être différentes.

La chaudière à condensation peut être équipée de :

- FR 10/FR 120/FW 120/CR 10/CR 50/CW 100/... programmeur à montage externe



Pour de plus amples informations, se référer au manuel de la commande ou du programmeur en question.

### 3.1 Vue d'ensemble des commandes

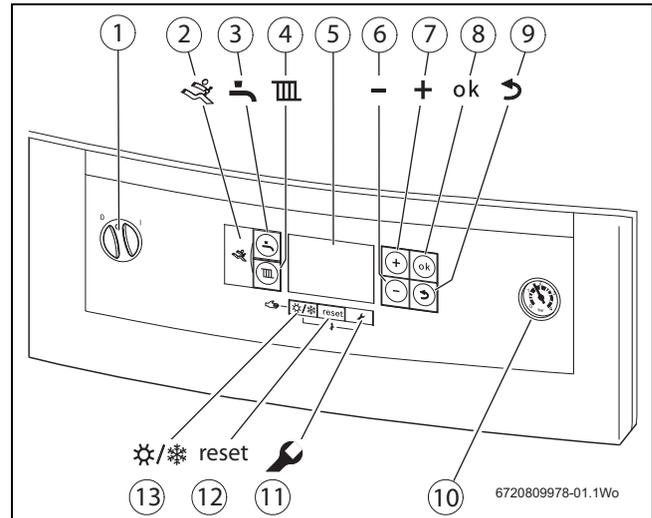


Fig. 1

- [1] Interrupteur Marche / Arrêt principal
- [2] Port de diagnostic (techniciens d'entretien uniquement)
- [3] Bouton ECS
- [4] Bouton Chauffage
- [5] Affichage
- [6] Bouton Moins
- [7] Bouton Plus
- [8] Bouton OK
- [9] Bouton Retour
- [10] Manomètre
- [11] Bouton Entretien
- [12] Bouton Reset
- [13] Bouton Mode Eté / Hiver

### 3.2 Ecran

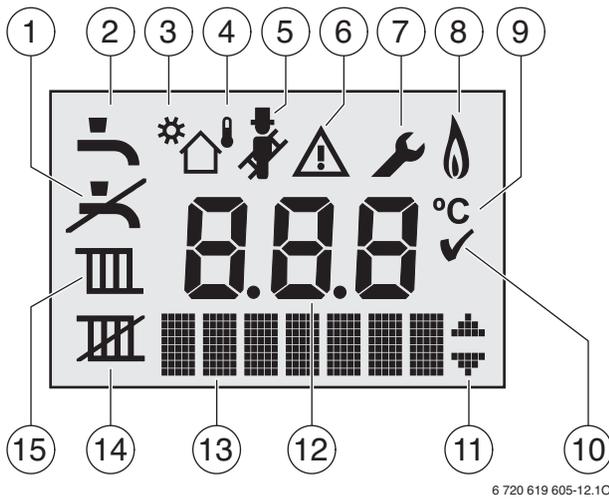


Fig. 2 Symboles d'affichage

- [1] Production d'ECS Arrêt
- [2] Production d'ECS Marche
- [3] Mode Solaire
- [4] Compensation météorologique (système de régulation avec sonde de température extérieure)
- [5] Mode Ramonage
- [6] Alerte défaut
- [7] Mode service
- [6 + 7] Mode entretien
- [8] Fonctionnement du brûleur
- [9] Unité de température °C
- [10] Enregistrement réussi
- [11] Affichage d'autres sous-menus/fonctions de service, défilement possible à l'aide du bouton + et du bouton -
- [12] Affichage alphanumérique (par ex. température)
- [13] Affichage texte
- [14] Mode chauffage Arrêt
- [15] Mode chauffage Marche

### 3.3 Interrupteur Marche / Arrêt de l'appareil

#### Interrupteur initial Marche

- Pour mettre en marche, utiliser l'interrupteur Marche / Arrêt principal de l'appareil sur le panneau de commande. L'écran s'allume et affiche après un court laps de temps la température de l'appareil.

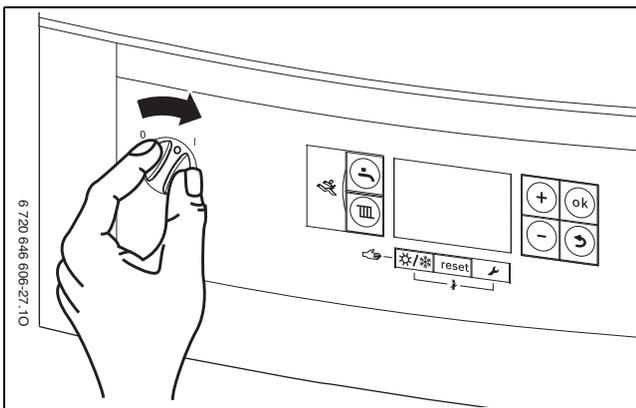


Fig. 3 Interrupteur Marche / Arrêt principal



Le programme de remplissage de siphon démarre à chaque mise en marche de l'appareil. L'appareil fonctionne à puissance minimum pendant environ 15 minutes pour remplir le siphon à condensat. Le symbole clignote en blanc pour la durée d'activité du programme.

#### Arrêt de l'installation

- Pour arrêter, utiliser l'interrupteur Marche / Arrêt principal de l'appareil sur le panneau de commande. L'écran s'efface.
- Si l'appareil doit être mis à l'arrêt pour une durée prolongée : vérifier l'antigel (→ Section 3.8).



La commande dispose d'une protection antiblocage de la pompe pour les longues période d'inactivité, la pompe fonctionne périodiquement pour éviter qu'elle se bloque. Si la commande est arrêtée, cette fonction est désactivée.

### 3.4 Mise en marche du chauffage

#### 3.4.1 Mode chauffage Marche / Arrêt

- Appuyer sur le bouton mode chauffage à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole ou le symbole mode chauffage arrêt .

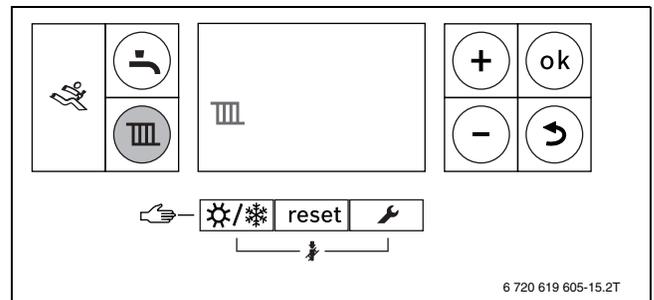


Fig. 4 Affichage chauffage

- Appuyer sur le bouton + ou - pour sélectionner mode chauffage Marche ou Arrêt :
  - = Mode chauffage Marche
  - = Mode chauffage Arrêt



**AVIS :** Risque de gel du système  
Lorsque le chauffage est à l'arrêt, seul l'appareil est protégé du gel.  
► Vérifier l'antigel s'il y a un risque de gel (→ Page 7).



Il n'y aura pas de chauffage si le mode chauffage est à l'arrêt.

- Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage. Le symbole de coche sera brièvement affiché.

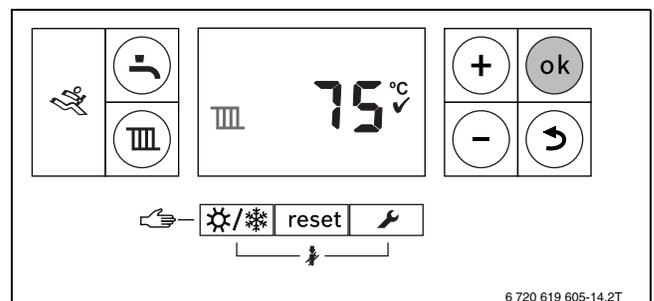


Fig. 5 Affichage mode chauffage

Le symbole chauffage est affiché lorsqu'il y a une demande de chauffage.

### 3.4.2 Régler la température de départ maximum

La température de départ maximum peut être réglée entre 30 °C et 82 °C<sup>1)</sup>. La température de départ actuelle s'affiche.



Pour le chauffage au sol, veuillez respecter la température de départ maximum.

Lorsqu'en mode chauffage :

- ▶ Appuyer sur le bouton . L'écran affiche la température de départ maximum clignotante et le symbole mode chauffage est affiché.

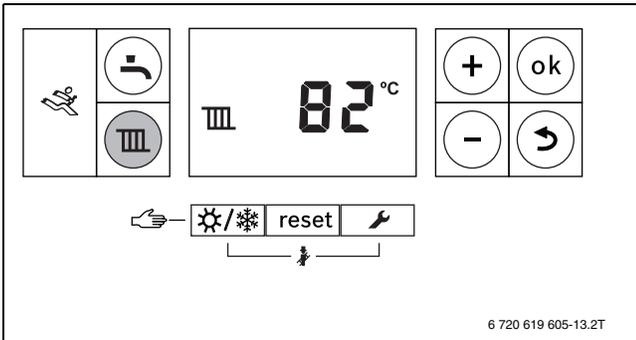


Fig. 6 Température de départ maximum

- ▶ Appuyer sur le bouton + ou - pour régler la température de départ maximum.

| Température de départ (env.) | Exemple    |
|------------------------------|------------|
| 50 °C                        | Au sol     |
| <b>75 °C</b>                 | Radiateurs |
| 82 °C                        | Convection |

Tab. 1 Températures de départ maximum

- ▶ Appuyer sur **ok** pour enregistrer le réglage. Le symbole de coche est brièvement affiché pour confirmer que le réglage a été enregistré.

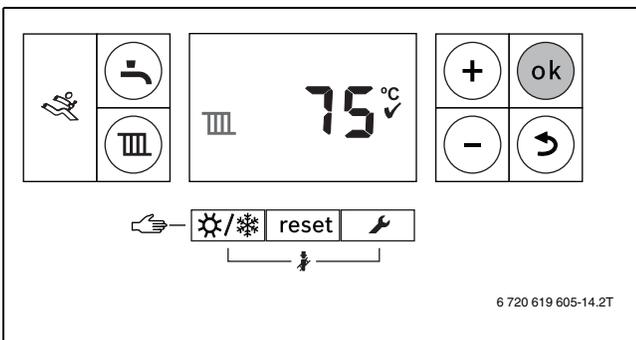


Fig. 7 Réglage de la température de départ maximum

### 3.5 Réglage de l'ECS

#### 3.5.1 ECS Marche / Arrêt

- ▶ Appuyer sur le bouton à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole ou le symbole clignotant est affiché.

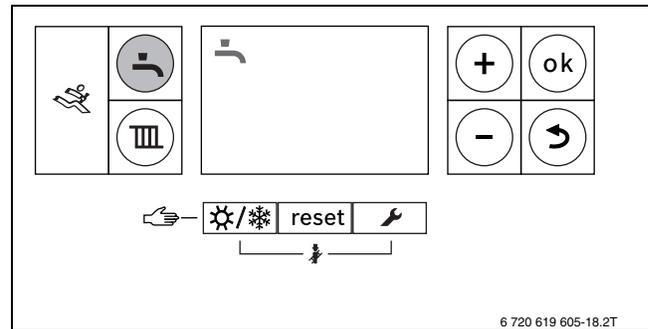


Fig. 8 Affichage ECS

- ▶ Appuyer sur le bouton + ou - pour régler l'utilisation souhaitée d'eau chaude :

- = Mode ECS
- + **Eco** = Mode Eco
- = Mode ECS Arrêt



Si le mode ECS arrêt est réglé, le mode ECS ne peut pas être activé par le système de régulation connecté.

- ▶ Appuyer sur **ok** pour enregistrer le réglage. Le symbole de coche est brièvement affiché pour confirmer que le réglage a été enregistré.

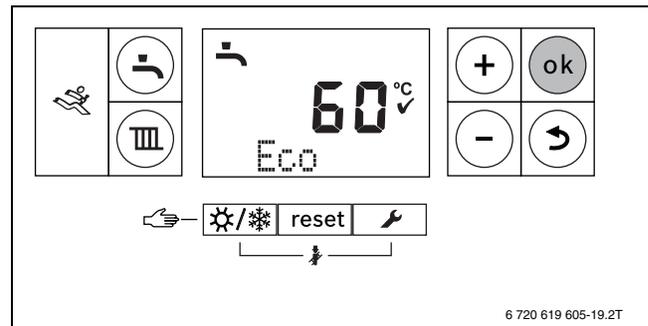


Fig. 9 Réglage mode Eco

Le symbole ECS est affiché lorsqu'il y a une demande d'eau chaude sanitaire.

#### Mode ECS ou Eco ?

- **Mode ECS**  
Si la température dans le ballon d'eau chaude sanitaire baisse de plus de 5 K (°C) en-dessous de la température réglée, le ballon d'eau chaude sanitaire est réchauffé à la température réglée. La commande commute à nouveau en mode chauffage.
- **Mode Eco**  
Si la température dans le ballon d'eau chaude sanitaire baisse de plus de 10 K (°C) en-dessous de la température réglée, le ballon d'eau chaude sanitaire est réchauffé à la température réglée. La commande commute à nouveau en mode chauffage.

1) La valeur maximum peut être réduite par le technicien de service.

### 3.5.2 Réglage de la température ECS

- ▶ Mode ECS ou Eco, (→ la section précédente pour le réglage).
- ▶ Appuyer sur le bouton . La température ECS réglée clignote.

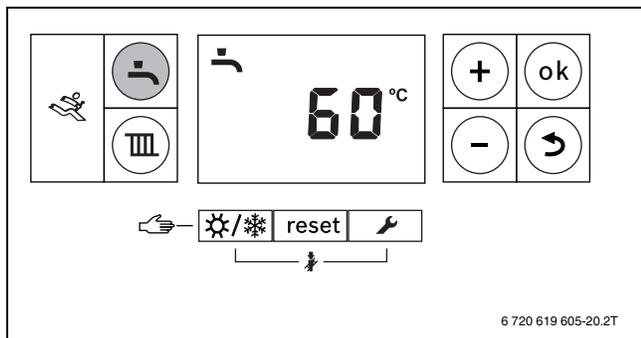


Fig. 10

- ▶ Appuyer sur le bouton + ou - pour sélectionner la température ECS souhaitée, régler la température entre 40 et 60 °C.
- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour confirmer et enregistrer le réglage. Le symbole de coche  est brièvement affiché pour confirmer que le réglage a été enregistré.

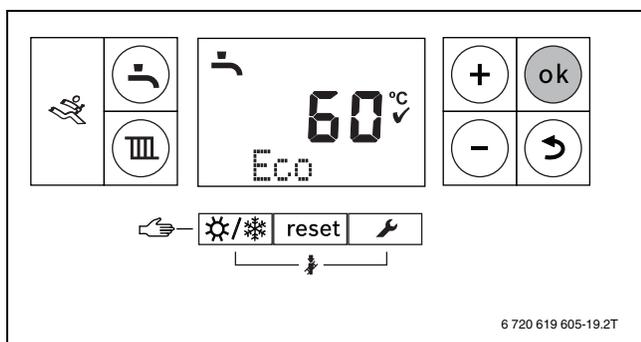


Fig. 11



Il est conseillé de régler la température à 55 °C au minimum afin de prévenir les contaminations bactériennes comme les légionelles.

### 3.6 Réglage appareil de commande

Certaines des fonctions décrites dans ce chapitre changent lorsqu'elles sont connectées à un autre appareil de commande (par ex. FR 10/FR 120/ FW 120/CR 10/CR 50/CW 100/...), certaines de ces fonctions sont :

- la communication avec l'appareil de commande et le régulateur de base
- le réglage des paramètres



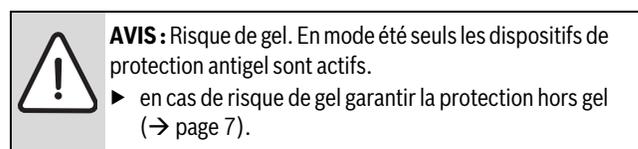
#### Instructions appareil de commande

Les instructions vous montreront comment :

- ▶ régler le mode et la courbe de chauffage en utilisant le retour de la sonde de température extérieure.
- ▶ régler la température ambiante.
- ▶ chauffer de manière économe et économiser de l'énergie.

### 3.7 Mode été Marche / Arrêt

En mode été, le chauffage est à l'arrêt mais l'alimentation électrique de l'appareil et le système de régulation sont maintenues et le mode ECS est en marche.



Mise en marche manuelle du mode été

- ▶ Appuyer sur le bouton  à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole  clignotant.

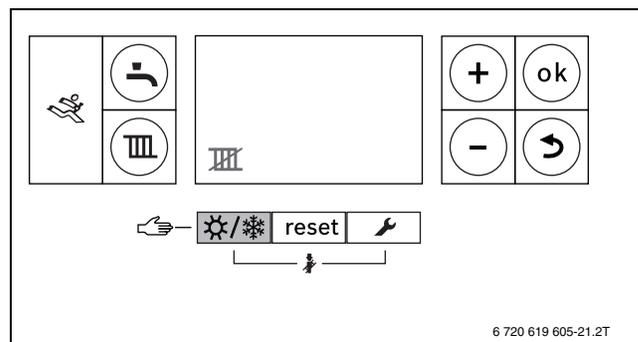


Fig. 12

- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage. Le symbole de coche  est brièvement affiché pour confirmer le réglage.

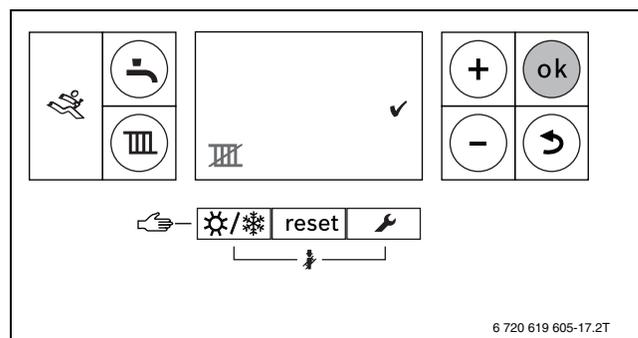


Fig. 13

Réglage mode été :

- ▶ Appuyer sur le bouton  à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole  clignotant.
- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage. Le symbole de coche  est brièvement affiché pour confirmer le réglage.

Pour de plus amples informations, se référer au manuel du système de commande.

### 3.8 Réglage protection antigel

#### Protection antigel pour l'installation de chauffage :

- ▶ Régler le mode chauffage  sur Arrêt (→ Section 3.4.1).

#### Protection antigel pour le boiler :

La fonction hors gel est également maintenue même si la production d'ECS est arrêtée.

- ▶ Régler le mode ECS  sur Arrêt (→ Section 3.5.1).

## 4 Pression de service du système

### 4.1 Vérifier la pression de l'eau (chaudière système uniquement)

La pression de service normale est comprise entre 1 et 2 bars.

Si la pression doit constamment faire l'objet d'un appoint de pression ou si elle se situe constamment au-dessus de la barre des 2,5 bars, appelez votre installateur ou votre technicien de service.

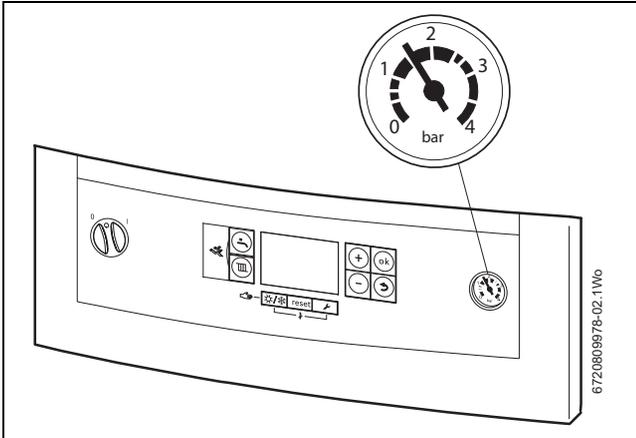


Fig. 14

### 4.2 Pression du système

Cette méthode de chargement du système peut varier en fonction de l'installation. Votre installateur doit vous montrer où votre lien de chargement est situé, comment effectuer un appoint de pression sur votre système et vous informer de la pression normale du système.



**AVIS :** Endommagement du système / de l'appareil.

- Recharger le système uniquement à froid, jamais lorsque le système est chaud.

La **pression maximale** de 3 bars pour la température d'eau chaude sanitaire maximum ne doit pas être dépassée (la soupape différentielle décharge la pression pour protéger le système).

## 5 Défaut ou panne

Tous les organes de sécurité, de régulation et de commande sont contrôlés électroniquement.

Tous les états de fonctionnement et défauts sont enregistrés. Un code spécifique facilite le diagnostic par l'installateur à l'aide de la notice d'installation.

Si un défaut survient pendant la marche, un code de défaut s'affiche.

Si un code de défaut clignote:

- Eteindre l'appareil et le rallumer.

-ou-

- Appuyer sur la touche **reset** jusqu'à ce que la ligne texte affiche **reset**.

L'appareil se remet en service et l'afficheur indique à nouveau la température de départ chauffage.

Si la panne ne peut pas être éliminée:

- Contacter votre installateur et indiquer le code défaut et les caractéristiques techniques de l'appareil.

### Caractéristiques techniques de l'appareil

Si vous avez besoin du service après-vente, il est préférable de donner des renseignements précis sur votre appareil. Vous les trouverez sur la plaque signalétique ou sur l'autocollant indiquant le type de l'appareil sur le cache.

Condens (par ex. 2000F-16)

.....  
Date de fabrication (FD...)

.....  
Date de la mise en service :

.....  
Installateur de l'installation :

## 6 Environnement / recyclage

La protection de l'environnement est une des stratégies d'entreprise fondamentales du Groupe Bosch.

La qualité de nos produits, les économies qu'ils vont font réaliser et la sécurité environnementale sont des critères d'égale importance à nos yeux et l'ensemble des lois et réglementations en matière de protection de l'environnement est strictement respecté.

Nous utilisons les meilleurs matériaux et technologie possibles pour la protection de l'environnement en tenant compte des considérations économiques.

### Emballage

Afin d'assurer un recyclage optimal de nos emballages, nous participons aux programmes de recyclage dans les pays où nos produits sont vendus. Tous nos matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement et peuvent être recyclés.



### APPAREILS D'OCCASION

- Toutes les chaudières au gaz sont recyclables à 100 %. Les différents modules peuvent facilement être démontés et les matériaux synthétiques sont signalés comme tels. Les modules peuvent être triés selon leur composition et transmis pour recyclage.

## 7 Astuces pour économiser l'énergie

### CHAUFFAGE ECONOMIQUE

La chaudière fournit un niveau de confort élevé tout en maintenant une faible consommation de gaz et en minimisant l'impact environnemental. L'alimentation en gaz vers le brûleur est régulée en fonction du niveau de la demande de chaleur. La chaudière fonctionne avec une flamme faible si la demande de chaleur est réduite. Le terme technique qui désigne ce processus est appelé commande modulante.

La commande modulante réduit les fluctuations de température et assure une distribution homogène de chaleur dans toute la maison. Cela signifie que la chaudière peut rester en marche pendant des périodes relativement longues mais en consommant moins de gaz qu'une chaudière continuellement mise en marche et arrêtée.

### SYSTÈMES DE CHAUFFAGE CENTRAL AVEC THERMOSTAT D'AMBIANCE / VANNES THERMOSTATIQUES DES RADIATEURS

Avec des systèmes de chauffages modernes, paramétrés avec une valeur approximative de 20 °C, le réglage optimal pour une chaudière à condensation se situera approximativement entre le premier et le second segment sur la commande de température de chauffage central. Le système doit être équilibré correctement et les radiateurs peuvent nécessiter une mise à niveau. Ceci permet à la chaudière de produire autant de condensation que possible pour le système de chauffage central.

La température de chaque pièce peut être réglée individuellement (sauf la pièce primaire avec le thermostat d'ambiance) en utilisant les vannes thermostatiques des radiateurs.

### THERMOSTATS D'AMBIANCE

Une réduction du réglage du thermostat d'ambiance de 1 °C peut diminuer la consommation de fioul jusqu'à 10 %.

### NOUVEAUX SYSTÈMES DE REGULATION

Actualiser le système de régulation de chauffage si nécessaire en choisissant l'équipement le plus récent disponible.

### ISOLATION DE TOIT

Environ 30% de la perte de chaleur d'une habitation s'effectue par le toit. Remplacer toute isolation ancienne par une isolation neuve, de préférence d'une épaisseur de 200 mm ou plus.

### CADRES DE FENÊTRES

Les fenêtres à simple vitrage, en particulier celles avec des cadres en acier, peuvent provoquer une déperdition de chaleur importante. Remplace ces fenêtres par des fenêtres en PVC ou des fenêtres double vitrage avec cadre en bois.

### RADIATEURS

Si un radiateur est placé sous une fenêtre, ses performances seront influencées si les rideaux peuvent recouvrir le radiateur. L'installation d'étagères au-dessus ou à l'avant du radiateur doit également être évitée. Il est recommandé d'ajuster manuellement toutes les vannes thermostatiques des radiateurs tous les 2 à 3 mois pour éviter qu'elles ne se grippent. Veiller à ce que les vannes des radiateurs soient réglées correctement et ne soient pas endommagées.

### COURANTS D'AIR

S'assurer que les courants d'air autour des portes, des fenêtres, des boîtes aux lettres et des serrures, etc. sont minimisés en utilisant des dispositifs de calfeutrage appropriés.



#### AVERTISSEMENT : Purgeurs

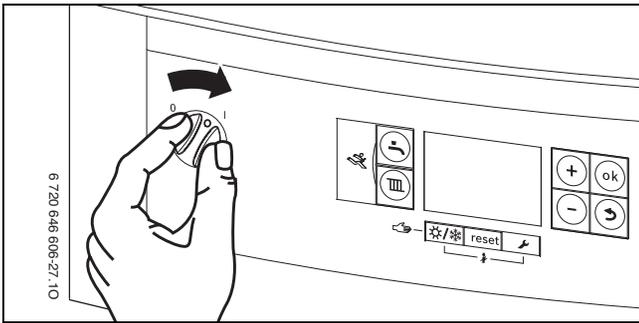
- ▶ Ne pas bloquer ou obturer les purgeurs installés pour garantir un fonctionnement totalement sécurisé de la chaudière de chauffage central.

### RIDEAUX

Des doubles rideaux ou des rideaux complets lourds peuvent garantir une excellente isolation. Toutefois, veiller toujours à ce que les rideaux ne recouvrent pas les radiateurs.

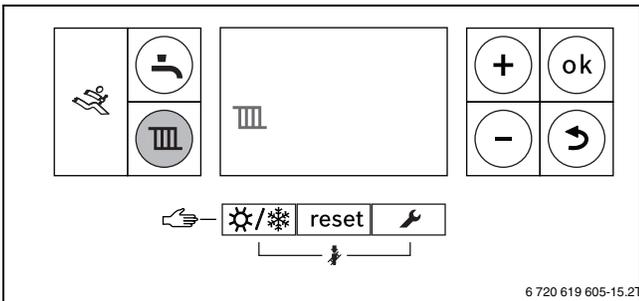
## 8 Guide d'utilisation rapide

### Appareil Marche / Arrêt



#### Chauffage Marche / Arrêt

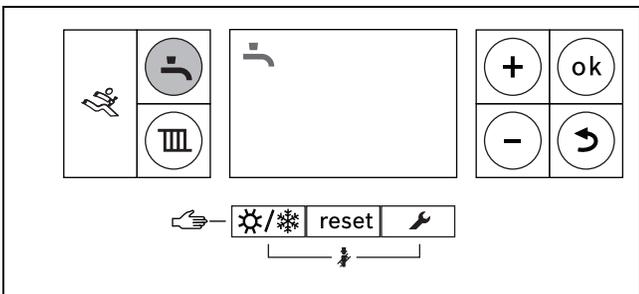
- ▶ Appuyer sur le bouton à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole ou le symbole clignotant.



- ▶ Appuyer sur le bouton + ou le bouton - pour régler Marche ou Arrêt pour le mode chauffage :
  - = Mode chauffage Marche
  - = Mode chauffage Arrêt
- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage.

#### ECS Marche / Arrêt

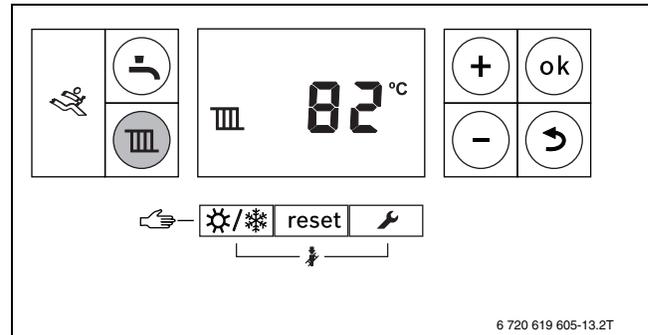
- ▶ Appuyer sur le bouton à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole ou le symbole clignotant.



- ▶ Appuyer sur le bouton + ou le bouton - pour régler le mode ECS :
  - = Mode ECS Marche
  - + **Eco** = Mode Eco Marche
  - = Mode ECS Arrêt
- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage. Le symbole de coche est brièvement affiché pour confirmer le réglage.

### Réglage de la température de départ maximum

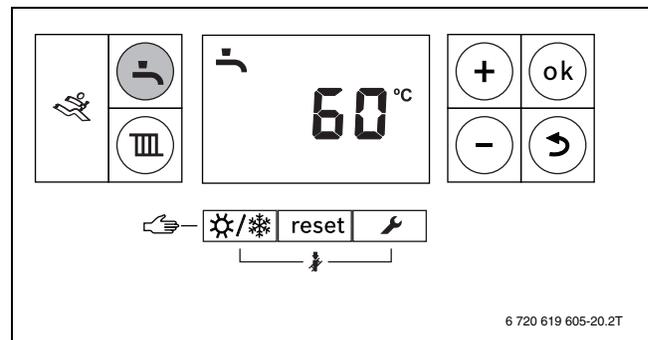
- ▶ Appuyer sur le bouton .



- ▶ Appuyer sur le bouton + ou - pour régler la température de départ.
- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage

### Réglage de la température ECS

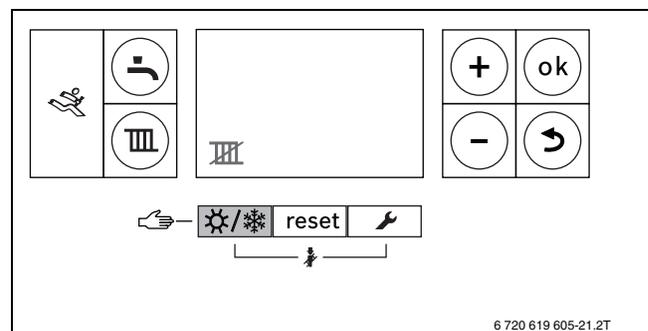
- ▶ Appuyer sur le bouton .



- ▶ Appuyer sur le bouton + ou - pour régler la température ECS :
- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage.

### Mode été Marche / Arrêt

- ▶ Appuyer sur le bouton à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole clignotant.



- ▶ Appuyer sur le bouton **ok** pour enregistrer le réglage.

### Protection antigel

- ▶ Régler la température de départ maximum à 30 °C.



Bosch Thermotechnology n.v./s.a.  
Zandvoortstraat 47  
2800 Mechelen  
[www.bosch-homecomfort.be](http://www.bosch-homecomfort.be)

Dienst na verkoop (voor herstelling)  
Service après-vente (pour réparation)  
T: 015 46 57 00  
[service.planning@be.bosch.com](mailto:service.planning@be.bosch.com)